

CRÓNICA DE GRANOLLERS

Semanario de avisos y noticias

Precios de suscripcion.	ADMINISTRACION Y REDACCION	Anuncios, comunicados y edictos
Granollers: al mes 0'50 Ptas.	Plaza del Ganado, n.º 34	Precios convencionales
España: trimestre 1'60 »		con rebaja para los suscritores.
Números sueltos 0'15 »	No se devuelven los originales.	

La redaccion de la CRÓNICA DE GRANOLLERS felicita las Pascuas de Navidad no solo á sus abonados si que tambien á las distintas autoridades de esta villa, y á todos los vecinos; haciendo votos para que el bienestar individual en el seno de la familia, se traduzca en el progreso y adelanto de los intereses generales.

REGALO

de UNA CAPSETA DE FUSTA contenint dins d' ella GÈNERO DE GRAN UTILITAT se farà durant las festas de Nadal Cap d' any y Reys al qui compri un objecte de **15 centims de peseta** en la

RELOTJERIA DE CLOT

41.—PLASSA DEL BESTIAR.—41

GRAN ASSORTIT DE RELLOTJES

de butxaca, paret, sobretaula, reguladors, despertadors y cuadros ab dibuixos variats.

CADENAS

plata, plaqué, nikel, acer y

CHATELAINS NOVETAT

PLAQUÉ Y NIKEL

Relotjes desde 8 á 250 pesetas
Cadenas y Chatelains de 1 á 50 id.

Qui vulgui sapiguer la hora que compri lo verdader

RELOTJE LONGINES

Premiat en totas las Exposicions que ha pres part.

Ignacio Martí

PINTOR

Se restauran imágenes y objetos de escultura de madera, barro, mármol ó carton.

PLAZA DE PERPIÑAN, 13
GRANOLLERS

SECCION RELIGIOSA

SANTO DEL DIA

El beato Nicolás

Los juegos florales de Barcelona

Fueron instituidos en Tolosa de Francia el año 1324, debiendo su principio á circunstancias las más sencillas, como las que suelen concurrir en el fundamento de todas las instituciones de trascendencia. Segun el texto de un protocolo que existe en el archivo de aquella ciudad, habiéndose reunido en un jardin siete hombres apasionados de las bellas letras, el dia de Todos los Santos, acordaron dirigir una carta-circular á cuantos trovadores vivian en la comarca, invitándoles á comparecer en Tolosa el 1.º de Mayo

siguiente con objeto de leer composiciones poéticas, y prometiendo el premio de una violeta de oro para el autor de la que hubiera de ser juzgada con méritos superiores.

La carta, escrita en rimas provenzales, circuló profusamente por las ciudades del Languedoc, y aun se conserva original en el protocolo; y el pensamiento fué acogido con muestras tan generales de aplauso, que los consejeros municipales determinaron ponerle en ejecucion con ciertas solemnidades, y que se repitiera la fiesta los años sucesivos en la propia época. Y en efecto, concurrió al certamen considerable número de poetas.

Unidos dos consejeros al tribunal de los siete que iniciáran el concurso y recibieron el nombre de *mantenedores*, hubieron de emplear tres dias en la lectura y apreciacion de los versos, adjudicándose el premio públicamente á Arnaldo Vidal, del pueblo de Castellnaudari, por un poema en loor de la Madre de Dios. Hubo de convenirse en seguida en la necesidad de convertir en academia la naciente asamblea, y se crearon los cargos de canciller y de secretario. Reducianse las atribuciones del primero á sellar las poesias premiadas y á expedir los títulos ó ejecutorias de bachiller y doctor *en alegre ciencia (Gay saber)*. El segundo debia copiarlas esmeradamente en un registro.

Así, con celo y perseverencia habian de corresponder los siete al prestigio y

autoridad que les daba el nombre de *mantenedores*. No eran los de un torneo, en cuya arena únicamente la fortuna habria de repartir sus dones à quienes contasen con la ayuda de la fuerza física, de la destreza ó del valor blandiendolas armas de siniestro brillo, las que solo representan para el hombre la desolacion y la muerte, que evocan triunfos pasajeros y amargos, cuyos laureles crecen regados con su sangre. Eran los que mantenian un palenque ornado de flores, donde la fortuna habia de favorecer à la fuerza de la inteligencia y el valor del pensamiento, usando las nobles armas del ingenio, cuyos triunfos son imperecederos, cuyos laureles crecen regados con las dulces lágrimas del consuelo.

Al premio de la violeta de oro se añadieron posteriormente el del escaramujo, ó rosal silvestre, y el de la maravilla, ó corona de rey, acordándose que bastára el ganar una vez la violeta para tener opcion al grado de bachiller, y que fuera preciso el premio de las tres flores para lograr el de doctor. Los agraciados solicitaban en verso la poética investidura, y el canciller se la otorgaba de igual manera. Las reglas para esta ceremonia fueron consignadas en lenguaje tan ingenioso como festivo, al mismo tiempo que se redactaba un tratado de Retórica y Poética, con arreglo à cuyos principios debian los mantenedores ejercer su honorífico cargo.

Tal es el origen histórico de los *Juegos florales*, el que consta en el protocolo de Tolosa; pero la tradicion popular lo explica de otro modo, y es menester atenderla igualmente. Segun la tradicion, solian reunirse los jóvenes del país durante los tres primeros días de Mayo para leer todo género de composiciones: pasado ese término, los ancianos emitian su juicio acerca de ellas y se otorgaba à la mas sobresaliente el premio de una corona de laurel. El favorecido obtenia ademas el sobrenombre de *Amante fiel de la corte de amor*. Naturalmente, el bello sexo tomaba en la fiesta una parte principal, no limitándose à acudir al torneo para

estimular con su presencia à los campeones, sino participando à las veces de las emociones de la lucha y de los favores ó reveses de la fortuna.

Faltaba à la fiesta la proteccion de un genio poderosamente benéfico, cuyo nombre llegara à servir de símbolo à la institucion. Entónces apareció Clemencia Isaura—1320—y desde tal época son conocidos en todo el mundo civilizado los *Juegos florales*, pasando el recuerdo de aquella ilustre dama de unas à otras generaciones de poetas con el cariño y veneracion que inspiran los ángeles tutelares. Ella se propuso eternizar su memoria, y será bendita eternamente.

Ella legó una inmensa fortuna à los mantenedores, juntamente con una plaza y un palacio, que es la casa capitular de Tolosa. Habian de hacerse cada año cuatro flores con destino à los premios; tres de ellas de precio cuantioso. denominadas *La Pajarilla*, *La Maravilla* y *La Violeta*. La cuarta, *La Clavellina*, servia de estímulo à los niños que mostraban aptitud para la poesia. Tambien legó recursos para los trovadores pobres.

Desde Clemencia Isaura continuaron en Francia sin interrupcion los *Juegos florales*, llegando à adquirir tal renombre, que doña Violante, dignísima esposa del Rey Don Juan I de Aragon, hubo de establecerlos en su corte, llamando al efecto à dos de los mantenedores de Tolosa, en 1388. Zaragoza y Barcelona rivalizaron con Tolosa, y hasta llegaron à eclipsarla. Pero el apogeo en España de la fiesta data del tiempo de D. Juan II de Castilla: los mas famosos poetas provenzales acudian à rendir el homenaje de su admiracion à Jorge Manrique, Juan de Mena, el Marqués de Santillana, el de Villena y otros eselarecidos ingenios, y à compartir con ellos los triunfos.

Hé aquí lo que dice Moreri en su *Diccionario Histórico*, de la ceremonia de los Juegos:

«Se comienza todos los años el dia 1.º de Mayo con una misa solemne que se canta con música, y à la que asis-

ten los magistrados de la ciudad. Durante el dia recita cada poeta sus versos; al dia siguiente no hay asamblea; pero al otro se convida à las personas de mayor distincion à una espléndida comida, acabada la cual se examinan todas las obras recitadas y todos dan su voto para el galardón. Asisten siempre à este acto un presidente y cuatro miembros del Parlamento. En el interin permanecen encerrados en un salon cuantos aspiran al premio, dedicándose cada uno en particular al *ensayo*, que consiste en componer un soneto sobre un verso que se les da. Estos ensayos, que firman sus autores, sirven para determinar à los jueces. Hecha la designacion se les sirve una buena merienda, y otra separadamente à los jóvenes que han recitado poesias.

»Trasládanse luego al salon, donde se halla empotrada en la pared la estatua de Clemencia Isaura, que es de mármol blanco. Tiene su cabeza coronada de flores y su cuerpo tambien ceñido de flores que bajan hasta los piés.

»Llámanse *Maestros* de los Juegos los que ganan las tres flores. Todos los vencedores tienen derecho de asistencia à las asambleas y de dar su voto para los premios.»

NOTICIAS

Segun pudieron ver nuestros lectores, por el extracto continuado en el número anterior de la sesion celebrada por el Ayuntamiento en 13 de los corrientes, la Corporacion Municipal de Llisá de Vall tiene manifestado su deseo de agregarse al término de Granollers. Para estudiar la conveniencia de la agregacion, se nombró segun tambien dijimos una comision compuesta de cuatro concejales y cuatro vecinos propietarios, la cual segun sabemos se ha reunido ya y ha principiado à examinar las cuestiones que afectan al problema que se trata de resolver.

Por parte del Ayuntamiento se dá al asunto la importancia que merece, y no se resolverá de una manera definitiva sin conceder intervencion à los represen-

tantes de los distintos intereses de esta villa á que pudiera afectar, mayormente si el dictamen de la comision antes referida resulta favorable á la agregacion, con la cual es evidente variaria de un modo notable en algunos puntos la manera actual de ser en nuestra administracion.

Nos complacemos en hacer público el criterio que domina, para que no se alarmen los muchos á quienes preocupan los perjuicios que pudiera ocasionar la pretendida agregacion.

En la última sesion extraordinaria celebrada por la Corporacion Municipal, se procedió á la discusion del Reglamento formulado para el cuerpo de bomberos, por su Jefe Inspector. Al llegar á los artículos que se relacionan con la parte económica, se inició una discusion en la que terciaron casi todos los concejales presentes, determinándose en definitiva suspender la aprobacion del indicado Reglamento, hasta la confeccion del presupuesto que debe regir en el año económico próximo, y que en el interin se continúe rigiendo el cuerpo de bomberos por las disposiciones que actualmente están en vigor.

A las siete en punto de la tarde del dia veinte, abrió el Sr. Alcalde D. Juan Torras Bergé la sesion ordinaria del Ayuntamiento, tomándose entre otros acuerdos, los de asistir como de costumbre la Corporacion Municipal á las funciones religiosas de los dias de Navidad, y socorrer con la cantidad de doscientas pesetas á las familias menesterosas.

Cedida luego la presidencia por el Sr. Alcalde al segundo teniente D. Salvador Paituví, á causa de no hallarse presente el primero D. Martin Borrell, luego dada cuenta de algunos asuntos que figuraban en la orden del dia, se leyó la dimision que de los cargos de Alcalde y concejal presentaba de una manera formal é irrevocable D. Juan Torras Bergé, fundada en motivos de salud y acompañando la correspondiente certificacion facultativa. El Ayuntamiento acordó no admitir tal dimision, designando á cuatro concejales para que visitaran al Sr. Alcalde y recabaran del mismo los motivos que le habian inclinado á tal resolucion, de la que todos los asistentes afirmaron estar ignorantes.

En el Casino se celebrarán durante estas fiestas las funciones acostumbradas y de reglamento.

Segun tenemos entendido la Junta directiva de la sociedad subvencionará la funcion de inocentes si se presentan socios que la tomen á su cargo.

Con motivo de los últimas lluvias y consiguientes avenidas que han ocasionado, se ha puesto de manifiesto la insuficiencia del sifon construido á la entrada de la carretera de Caldas en esta villa, el cual no admitiendo el caudal extraordinario de agua que discurría procedente de la mina del Sr. Sans, motivó la inundacion de algunos campos vecinos, ocasionando graves perjuicios á sus cultivadores.

Creemos de justicia que en primer término se procure la indemnizacion de las personas perjudicadas; y que en segundo lugar se acuda donde corresponda para que se tomen las medidas oportunas y no se repitan incidentes de tal índole.

La leyenda de S. Marcial

(Continuación)

No desmaya, sin embargo; la incontrastable fuerza de su voluntad sostiene en pié su cuerpo; y antes que dar atrás un paso perderá la vida. Llega, por fin á Monseny: el águila emcumbra su vuelo y desaparece entre las nubes.—Recorre con afán el monte, y allá en el fondo de una quebrada ve abiertas las puertas del templo de San Marcial.

Era la hora en que la noche va recogiendo su manto de tinieblas; y las estrellas, arrojando sus últimos resplandores, parece que están en lucha con la luz del alba: las aves empiezan á desatar sus lenguas, á murmurar las aguas, heladas durante la noche. Gondebando penetra en el templo, y ve pasar á sus ojos las sombras de los monjes de San Benito que van arrodillándose ordenadamente entre las sillas del coro, levantado en alto. Siente tras sí pisadas lentas y débiles; y al volver los ojos, da con los ermitaños del monte, que van entrando en la casa del Señor, oculto entre capuchos el rostro, absórta el alma en la meditacion y en la plegaria. Flja con evidez en cada uno de

ellos sus miradas; y en todos cree ver las facciones de su hijo. Dentro de poco todo es silencio y recogimiento en el santuario: todas las rodillas tocan el suelo, todas las frentes miran contra la tierra que oprime aún Gondebando con sus plantas. El rezo unánime de monjes y armitaños empieza á resonar bajo las bóvedas; y ese rezo, bajo y misterioso en un principio, acaba por un cántico entusiasta, apenas el primer rayo del sol dora la cumbre de Matagalls.

Ante esa escena sublime, al oír ese himno de la mañana, acompañado en el exterior por el armonioso concierto de la naturaleza, el alma del rey sucumbe, su cuerpo desfallece y cae. Al crugir de su armadura contra el suelo, todos los ermitaños vuelven hácia él los ojos; sólo Segismundo queda inmóvil en la sombra: tal es el fervor con que ora por su padre.

Vuelto en sí Gondebando, prorrumpe en ayes lastimeros, y dirigiéndose á Dios, «por fin te reconozco, exclama, estoy vencido; dame ahora mi hijo.» Sale del templo, se dirige hacia el norte, vence la cumbre de Matagalls, oye el sonido de una fuente, y corre á refrescar en ella sus cansados miembros. Se sienta, apoya el codo en una de las peñas que la circuyen, dobla su cabeza sobre la mano, y se duerme al murmullo de las aguas.

Segismundo va á la fuente como de costumbre, y al verle se estremece. Mira en silencio su rostro, su armadura, su espada; se le acerca y le despierta al ruido de sus pasos: «Buen caballero, le dice, tu sueño es agitado: ¿Sufres tambien? ¡Ah! ¿quién no sufre en la tierra? ¿Sientes frío? he aquí mi capa. ¿Tienes hambre? ahí está mi pan. ¿Deseas la paz de tu alma? vé allí mi cueva. Dios es nuestro padre común: somos hermanos.» Gondebando traga con ansiedad el pan negro é infeliz que le ofrece el desconocido: luego fijos en él los ojos le pregunta ¿quien eres tú que así me tratas?—Tu hermano, contesta Segismundo.—No busco á un hermano, busco á un hijo, replica fuera de sí Gondebando.—¿Un hijo?—Sí, el hijo del rey de Borgoña.—¡Padre mio!—¡Hijo de mi alma!

Se abrazan, se confunden en un solo cuerpo; las lágrimas bañan el rostro de entrambos. Poco después Gondebando dice con solemnidad á su hijo; «doblemos la rodilla, Segismundo, y adoremos juntos al Señor. Tu Dios es mi Dios, y á él debemos ese beneficio.» El ermitaño obedece, y luego continúa el padre:
(Se continuará).

SECCION DE ANUNCIOS

CENTRO
DE
SUSCRICIONES
Y
ENCUADERNACIONES

COMISIONES A COBROS
CROMOS E IMPRESOS
SELLOS DE TODAS CLASES
ENCARGOS PARA BARCELONA

LOS MIÉRCOLES Y SÁBADOS

PLAZA GANADO, 34
GRANOLLERS

LA MODERNA
GRAN CONFITERIA Y PASTELERIA
DE
PEDRO FONT

CALLE DE S. ROCH, 3
GRANOLLERS

Gran surtido en pastas de todas clases; Fiambres, Jarabes, Horchatas, Chocolates, Cafés, Thés y todo lo perteneciente al ramo de Confiteria y Pasteleria.

Gran novedad en cajas para regalos; propias para bodas y bautizos, con gran economia en los precios.

REPRESENTACION DE LA
ACREDITADA FABRICA
DE

JARABES Y HORCHATAS
DE D. FRANCISCO FORTUNY
DE BARCELONA

BANCO VITALICIO DE CATALUÑA

COMPANIA GENERAL DE SEGUROS SOBRE LA VIDA
A PRIMAS FIJAS

DOMICILIO EN BARCELONA
ANCHA, 64, delegaciones en toda España

CAPITAL DE GARANTIA
independiente del aportado por los asegurados
10.000,000 DE PESETAS

Las familias, mediante pequeños ahorros, pueden crearse un capital respetable. Por ejemplo: un padre á la edad de 30 años, pagando 25 duros anuales, lega á su esposa é hijos un capital de 1,000 duros. ¿Quien no puede ahorrar esta pequeña cantidad?

La prima puede fraccionarse en semestres ó trimestres, lo cual facilita el pago.

Cuando se han pagado ya tres anualidades el seguro no puede caducar.

Despues de tres años, la Compañia hace préstamos con la garantia de las pólizas en proporcion á su valor actual.

Las muchas combinaciones que tiene establecidas el VITALICIO tanto para caso de muerte como par caso de vida satisfacen completamente todas las necesidades de las familias, sean cuales fueren las circunstancias en que se encuentren.

REPRESENTANTE EN ESTE PARTIDO

D. JORGE JUBANY

GRAN DESTILACION Á VAPOR
de aguardientes, anisados y licores

DE
FELIPE PARRERA
GRANOLLERS

ANÍS FALSÍ

DESTILACION ESPECIAL

Segundo Premio
EXPOSICION UNIVERSAL
PARIS 1878

Primer Premio
Exposicion Vinícola Nacional
MADRID 1877

EXPOSICION UNIVERSAL DE BARCELONA 1888

TRES GRANDES RECOMPENSAS

MEDALLAS DE ORO

VINO EXTRACTO

premiado con MEDALLA DE ORO y recomendado por la Academia y Laboratorio de ciencias médicas de Barcelona. (Véase el extracto del informe que se acompaña con la botella).